

**ДОБАВЛЕНИЕ К ДОКЛАДУ  
ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО  
СОВЕТА**

---

**Возобновленная вторая очередная сессия, 1978 год**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ  
ДОПОЛНЕНИЕ №3А (A/33/3/Add.1)



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ДОБАВЛЕНИЕ К ДОКЛАДУ  
ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО  
СОВЕТА**

---

**Возобновленная вторая очередная сессия, 1978 год**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ  
ДОПОЛНЕНИЕ №3А (A/33/3/Add.1)**



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Нью-Йорк • 1979

## ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Резолюции и решения, принятые Экономическим и Социальным Советом в 1978 году, содержатся в *Официальных отчетах Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 1 (E/1978/78)*.

## СОДЕРЖАНИЕ

Глава	Стр.
I. Перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций <sup>a</sup> . . . . .	1
II. Транснациональные корпорации <sup>b</sup> . . . . .	2
III. Международное сотрудничество и координация в рамках системы Организации Объединенных Наций <sup>c</sup> . . . . .	2
IV. Конференция Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами . . . . .	3
V. Предлагаемый среднесрочный план на период 1980—1983 годов и процедуры программирования . . . . .	3
A. Доклад Комитета по программе и координации и среднесрочный план на период 1980—1983 годов, главы по экономическим и социальным вопросам, а также по вопросам прав человека . . . . .	4
B. Доклад Консультативного комитета по координации о мерах по достижению лучшей координации между социальной и другой деятельностью в области развития в рамках системы Организации Объединенных Наций . . . . .	5
C. Доклад об исполнении бюджета, на который было обращено внимание Совета . . . . .	5
VI. Всемирная конференция в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, 1980 год . . . . .	5
VII. Всемирная конференция по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией . . . . .	6
VIII. Назначение членов Всемирного продовольственного совета . . . . .	7
IX. Организационные и другие вопросы . . . . .	7
A. Назначение специального докладчика для подготовки исследования о влиянии средств массовой информации на изменение роли мужчин и женщин <sup>d</sup> . . . . .	7
B. Изменения в расписании конференций и заседаний на 1979 год . . . . .	7
C. Назначение членов Комитета по программе и координации . . . . .	8
D. Выборы членов Статистической комиссии и отсрочка выборов в другие органы для заполнения вакансии, выделенной африканским государствам . . . . .	8
E. Назначение для заполнения вакансии в Консультативном комитете по применению достижений науки и техники в целях развития . . . . .	8
F. Выборы членов Комитета по кандидатурам для избрания в Международный совет по контролю над наркотическими средствами . . . . .	8

<sup>a</sup> См. также *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 3 (A/33/3)*, глава IV, раздел А.

<sup>b</sup> Там же, глава IV, раздел К.

<sup>c</sup> Там же, глава VI, раздел А.

<sup>d</sup> Там же, глава VII, раздел F.

## Глава I

# ПЕРЕСТРОЙКА ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СЕКТОРОВ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ<sup>1</sup>

(Пункт 10 повестки дня второй очередной сессии 1978 года)

1. В соответствии со своим решением 1978/71 от 4 августа 1978 года Совет вновь рассмотрел вопрос о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций на своем 45-м заседании 19 декабря 1978 года. На рассмотрении Совета находился проект решения (E/1978/L.53), представленный заместителем Председателя г-ном Шельтема на основе неофициальных консультаций; проект решения гласит:

«Экономический и Социальный Совет постановляет:

а) утвердить двухгодичную программу работы начиная с 1 января 1979 года, и просить Генерального секретаря соответственно представить Совету проект программы работы на этой основе;

б) рекомендовать Генеральной Ассамблее принять решение о том, чтобы Совет представил ей на ее тридцать четвертой сессии доклад об осуществлении раздела II приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1977 года».

2. С заявлением выступил Помощник Генерального секретаря, Отдел служб Секретариата, занимающихся экономическими и социальными вопросами.

3. С заявлениями выступили представители Союза Советских Социалистических Республик и Федеративной Республики Германии (см. E/SR.1978/SR.45). Решение Совета см. пункт 6, ниже.

4. Совету также был представлен доклад Генерального секретаря о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций (A/33/410 и Согг.1).

5. С заявлениями в этой связи выступили представители Уганды, Ямайки, Нигерии, Соединен-

ного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Мальты, Алжира, Союза Советских Социалистических Республик и наблюдатель от Пакистана (см. E/1978/SR.45). Решение Совета см. пункты 7 и 8, ниже.

### РЕШЕНИЕ СОВЕТА

6. На том же заседании Совет принял проект решения E/1978/L.53 (окончательный текст см. решение 1978/97 Совета).

7. На том же заседании по предложению Председателя Совет:

а) постановил, что, поскольку отсутствие некоторой требуемой документации не позволило ему провести полное рассмотрение вопросов, содержащихся в докладе Генерального секретаря о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций (A/33/410 и Согг.1), этот доклад следует передать Генеральной Ассамблее на ее текущей сессии;

б) постановил также просить Генерального секретаря представить добавление к этому докладу, касающееся Отдела Генерального директора по развитию и международному экономическому сотрудничеству, непосредственно Генеральной Ассамблее для его рассмотрения на ее текущей сессии, выразив надежду, что в данных условиях Генеральная Ассамблея сможет полностью рассмотреть эти важные вопросы;

с) постановил далее рассмотреть на своей организационной сессии 1979 года способы наиболее эффективного осуществления своих важных обязанностей по этим вопросам с учетом любого соответствующего решения Генеральной Ассамблеи. (См. решение 1978/94 Совета.)

8. Совет также постановил принять к сведению второй доклад Административного комитета по координации о перестройке его вспомогательного аппарата (E/1978/144), представленный в соответствии с пунктом 7 резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи. (См. решение 1978/94 Совета.)

<sup>1</sup> Отчет о рассмотрении Советом данного вопроса на его первой и второй очередных сессиях 1978 года см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 3 (A/33/3)*, глава IV, раздел А.

## Глава II

### ТРАНСНАЦИОНАЛЬНЫЕ КОРПОРАЦИИ <sup>2</sup>

(Пункт 18 повестки дня второй очередной сессии 1978 года)

9. Совет возобновил рассмотрение пункта 18 повестки дня на своем 45-м заседании 19 декабря 1978 года, постановив в своем решении 1978/76 от 4 августа 1978 года рассмотреть на своей возобновленной сессии проект решения, озаглавленный: «Учреждение специальной межправительственной рабочей группы экспертов по международным стандартам учета и отчетности», который был рекомендован для принятия Советом в главе I доклада Комиссии по транснациональным корпорациям о ее четвертой сессии <sup>3</sup>.

#### РЕШЕНИЕ СОВЕТА

10. На том же заседании по предложению Председателя Совет постановил рассмотреть на своей организационной сессии 1979 года проект решения, рекомендованный Комиссией по транснациональным корпорациям. (См. решение 1978/95 Совета).

<sup>2</sup> Отчет о рассмотрении Советом данного вопроса на его второй очередной сессии 1978 года см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 3 (A/33/3)*, глава IV, раздел K.

<sup>3</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета 1978 год, Дополнение № 12 (E/1978/52 и Corr.1 и 2)*.

## Глава III

### МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО И КООРДИНАЦИЯ В РАМКАХ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ <sup>4</sup>

(Пункт 22 повестки дня второй очередной сессии 1978 года)

11. Совет возобновил рассмотрение пункта повестки дня на своих 40, 41 и 44-м заседаниях 30 октября, 8 и 27 ноября 1978 года. На рассмотрении Совета находились следующие документы:

a) доклад Комитета по программе и координации о работе его восемнадцатой сессии <sup>5</sup>;

b) ежегодный доклад Административного комитета по координации за 1977/78 годы (E/1978/43 и Add.1 и 2);

c) доклад председателей Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации о совместных заседаниях обоих комитетов (E/1978/93);

d) записка Генерального секретаря о применении научно-технических достижений в области ЭВМ в целях развития, содержащая доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и

культуры о результатах межправительственной конференции по стратегии и политике в области информатики (СПИН) (E/1978/143).

#### РЕШЕНИЕ СОВЕТА

12. На своем 42-м заседании 8 ноября Совет принял к сведению доклады, содержащиеся в документах E/1978/43 и Add.1 и 2 и E/1978/93. (См. решение 1978/82 Совета).

13. На своем 44-м заседании 27 ноября Совет, заслушав заявление представителя ЮНЕСКО, постановил рассмотреть на своей второй очередной сессии 1979 года доклад Генерального директора ЮНЕСКО о результатах межправительственной конференции по стратегии и политике в области информатики, приложенный к документу E/1978/143. (См. решение 1978/81 Совета.) Он также решил рассмотреть на своей второй очередной сессии 1979 года доклад, содержащий рекомендации Генеральной конференции ЮНЕСКО относительно провозглашения международного года науки и техники в целях развития, которые должны быть представлены Генеральной Ассамблее через Совет в соответствии с резолюцией 2108 (LXIII) Совета от 3 августа 1977 года. (См. решение 1978/90 Совета.)

<sup>4</sup> Отчет о рассмотрении Советом данного вопроса на его второй очередной сессии 1978 года см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 3 (A/33/3)*, глава VI, раздел A.

<sup>5</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 38 (A/33/38)*.

## Глава IV

### КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ

(Пункт 26 повестки дня второй очередной сессии 1978 года)

14. Совет рассмотрел пункт 26 повестки дня на своем 39-м заседании 12 октября 1978 года. Он рассмотрел записку Генерального секретаря (A/33/300) и часть I доклада Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, в которой содержатся выводы и рекомендации Конференции (A/CONF.79/13)<sup>6</sup>. С вступительным заявлением выступил Генеральный секретарь Конференции.

15. С заявлением выступили представители Аргентины, Уганды, Мексики, Венесуэлы, Румынии, Соединенных Штатов Америки, Туниса, Федеративной Республики Германии, Объединенных Арабских Эмиратов, Китая, Сомали и Греции (См. E/1978/SR.39).

#### РЕШЕНИЕ СОВЕТА

16. По предложению Председателя Совет постановил принять с удовлетворением к сведению доклад Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами и препроводить этот доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии вместе с комментариями к нему, а также настоятельно призвал все правительства, всю систему развития Организации Объединенных Наций и международное сообщество в целом принять эффективные меры для выполнения решений Конференции. (См. решение 1978/78 Совета).

<sup>6</sup> Полный доклад был впоследствии выпущен в качестве издания Организации Объединенных Наций (в продаже под № R.78.II.A.11).

## Глава V

### ПРЕДЛАГАЕМЫЙ СРЕДНЕСРОЧНЫЙ ПЛАН НА ПЕРИОД 1980—1983 ГОДОВ И ПРОЦЕДУРЫ ПРОГРАММИРОВАНИЯ

(Пункт 27 повестки дня второй регулярной сессии 1978 года)

17. Совет рассмотрел пункт 27 повестки дня на своих 40—45-м заседаниях 30 октября, 8, 15 и 27 ноября и 19 декабря 1978 года. На его рассмотрении находились следующие документы:

*a)* предлагаемый среднесрочный план на период 1980—1983 годов (A/33/6<sup>7</sup>), в частности главы о программах в экономической и социальной областях, а также в области прав человека;

*b)* доклад Комитета по программе и координации о работе его восемнадцатой сессии<sup>8</sup>;

*c)* доклад Объединенной инспекционной группы об оценке деятельности в системе Организации Объединенных Наций (E/6003) и замечания по нему Административного комитета по координации (E/1978/12);

<sup>7</sup> Впоследствии опубликован как *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 6* (A/33/6/Rev.1).

<sup>8</sup> Там же, *Дополнение № 38* (A/33/38).

*d)* доклад Объединенной инспекционной группы о программировании и оценке деятельности Организации Объединенных Наций и замечания по этому докладу (E/1978/41 и Согг.2 и Add.1);

*e)* доклад Объединенной инспекционной группы о программе Организации Объединенных Наций «Государственно-административные финансы», 1972—1976 годы и замечания по этому докладу (E/1978/42 и Согг.1 и Add.1 и 2);

*f)* ежегодный доклад Административного комитета по координации за 1977/78 годы, часть 3 (E/1978/43/Add.2);

*g)* доклад Административного комитета по координации о мерах по достижению большей координации между социальной и другими видами деятельности в области развития в рамках системы Организации Объединенных Наций (E/1978/102).

18. На 40-м заседании 30 октября Председатель Комитета по программе и координации, Помощник Генерального секретаря по вопросам планирования и координации программ и представитель Объединенной инспекционной группы сделали вступительные заявления (см. E/1978/SR.40). На 42-м заседании 8 ноября представитель Канцелярии Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества сделал заявление от лица Генерального директора (см. E/1978/SR.42).

**A. Доклад Комитета по программе и координации и среднесрочный план на период 1980—1983 годов, главы по экономическим и социальным вопросам, а также по вопросам прав человека**

19. На своем 42-м заседании Совет рассмотрел проект резолюции о пятом заседании экспертов по вопросам государственно-административной службы и финансов, рекомендованный Комитетом по программе и координации в пункте 91 его доклада<sup>8</sup>. Решение Совета см. в пункте 25, ниже.

20. На том же заседании на рассмотрении Совета находился проект решения E/1978/L.52, представленный Председателем на основе неофициальных консультаций, состоявшихся по этому вопросу. Проект решения гласит следующее:

«Экономический и Социальный Совет:

a) с удовлетворением отмечает доклад Комитета по программе и координации о работе его восемнадцатой сессии [8];

b) выражает сожаление в связи с тем, что текст предлагаемого среднесрочного плана на период 1980—1983 годов (A/33/6) был представлен слишком поздно, чтобы его можно было тщательно изучить;

c) принимает к сведению выводы и рекомендации Комитета по программе и координации<sup>9</sup>, а также мнения, выраженные по нему в Экономическом и Социальном Совете (см. E/1978/SR.40—42);

d) одобряет решение Комитета по программе и координации о всестороннем изучении на его следующей сессии процесса среднесрочного планирования и подготовки бюджетов по программам в целом;

e) постановляет рассмотреть на одной из своих сессий в 1979 году среднесрочный план на период 1980—1983 годов с целью обеспечения того, чтобы основные направления, определенные Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом, полностью отражались в плане и чтобы для этого были приняты необходимые рекомендации;

f) с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый Комитетом по программе и координации в осуществлении соответствующих рекомендаций, содержащихся в приложении к ре-

золюции 32/197 от 20 декабря 1977 года о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций;

g) обращает внимание Генеральной Ассамблеи на доклад о ходе работы, подготовленный Комитетом по программе и координации [10] в соответствии с пунктом 7 резолюции 32/197, и просит Генеральную Ассамблею принять необходимые меры, чтобы позволить Комитету по программе и координации выполнить свои возросшие обязанности и, в частности, осуществить программу работы, которую он наметил провести в 1979 году».

21. После обмена мнениями, в котором участвовали представители Швеции, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Греции, Туниса, Ямайки и Союза Советских Социалистических Республик, а также Председатель Комитета по программе и координации, подпункт d был пересмотрен следующим образом:

«d) одобряет решение Комитета по программе и координации о всестороннем изучении на его следующей сессии процесса планирования и программирования».

Решение Совета см. в пункте 26, ниже.

22. На 44-м заседании 27 ноября Помощник Генерального секретаря по вопросам планирования и координации программ сделал заявление о проекте пересмотренных подпрограмм 4 и 5 в главе 27 (Социальное развитие и гуманитарные вопросы) среднесрочного плана на период 1980—1981 годов, содержащемся в документе № 1 зала заседаний.

23. На 45-м заседании 19 декабря на рассмотрении Совета находился проект решения E/1978/L.54, представленный заместителем Председателя г-ном Шельтема на основе неофициальных консультаций, состоявшихся по проекту пересмотренных подпрограмм 4 и 5 в главе 27 среднесрочного плана на период 1980—1983 годов, о чем говорится выше, в пункте 22. Проект решения гласит следующее:

«Экономический и Социальный Совет постановляет:

a) принять к сведению проект пересмотренных подпрограмм 4 и 5 в главе 27 предлагаемого среднесрочного плана на период 1980—1983 годов, который содержится в документе № 1 зала заседаний;

b) просить Генерального секретаря выпустить в соответствующие сроки пересмотренный вариант главы 27 в целом в свете обсуждения на возобновленной второй очередной сессии Совета 1978 года;

c) продолжить рассмотрение вопросов, упомянутых в пунктах a и b, выше, в контексте рассмотрения Советом в 1979 году среднесрочного плана на период 1980—1983 годов в соответствии с подпунктом e его решения 1978/84».

<sup>9</sup> Там же, глава I.

<sup>10</sup> Там же, глава IX, пункт 675.



24. С заявлением выступил представитель Аргентины (см. E/1978/SR.42). Решение Совета см. в пункте 29, ниже.

#### РЕШЕНИЕ СОВЕТА

25. На своем 42-м заседании 8 ноября Совет без ущерба для рационализации своих вспомогательных органов в соответствии с резолюцией 32/197 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1977 года о перестройке экономического и социального секторов Организации Объединенных Наций принял проект резолюции о пятом заседании экспертов по государственно-административной деятельности и финансам, как это было рекомендовано Комитетом по программе и координации в пункте 91 его доклада<sup>8</sup>. (Окончательный текст см. резолюцию 1978/75 Совета.)

26. На том же заседании Совет принял проект решения E/1978/L.52 с внесенными в него устными поправками. (Окончательный текст см. решение 1978/84 Совета.)

27. После принятия проекта решения с заявлениями выступили представители Туниса, Мальты, Союза Советских Социалистических Республик и Ямайки (см. E/1978/SR.42).

28. На том же заседании Совет принял к сведению доклады Объединенной инспекционной группы, содержащиеся в документах E/1978/41 и Corr.2 и Add.1, E/1978/42 и Corr.1 и Add.1 и 2, а также E/6003 и E/1978/12. (См. решение 1978/96 Совета.)

29. На своем 45-м заседании 19 декабря Совет принял проект решения E/1978/L.54. (Окончательный текст см. решение 1978/93 Совета.)

30. После принятия проекта решения с заявлениями выступили представители Союза Советских Социалистических Республик, Соединенных Штатов Америки, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Венгрии, Федеративной Республики Германии, Франции и Новой Зеландии (см. E/1978/SR.45).

**В. Доклад Консультативного комитета по координации о мерах по достижению лучшей координации между социальной и другой деятельностью в области развития в рамках системы Организации Объединенных Наций**

31. На своих 43-м и 44-м заседаниях 15 и 27 ноября Совет рассмотрел доклад Административного комитета по координации о мерах по достижению лучшей координации между социальной и другой деятельностью в области развития в рамках системы Организации Объединенных Наций (E/1978/102).

#### РЕШЕНИЕ СОВЕТА

32. После обмена мнениями, в котором приняли участие представители Румынии, Союза Советских Социалистических Республик, Польши, Новой Зеландии, Финляндии, Венгрии, Соединенных Штатов Америки, Федеративной Республики Германии, Швеции, Аргентины, Индии, Нидерландов, Греции, Ирана, Бразилии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Ямайки, Совет на своем 44-м заседании 27 ноября постановил:

a) на своей первой очередной сессии 1979 года детально рассмотреть доклад, содержащийся в документе E/1978/102;

b) на своей организационной сессии 1979 года рассмотреть вопрос о специальной рабочей группе, рекомендованной в резолюции 2079 (LXII) Совета от 13 мая 1977 года. (См. решение 1978/88 Совета.)

**С. Доклад об исполнении бюджета, на который было обращено внимание Совета**

#### *Расходы системы Организации Объединенных Наций по программам*

33. На своем 44-м заседании 27 ноября Совет принял к сведению доклад Административного комитета по координации о расходах системы Организации Объединенных Наций по программам (E/1978/105). (См. решение 1978/89 Совета.)

## Глава VI

### ВСЕМИРНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ В РАМКАХ ДЕСЯТИЛЕТИЯ ЖЕНЩИНЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, 1980 ГОД

(Пункт 31 повестки дня второй очередной сессии 1978 года)

34. Совет рассмотрел пункт 31 повестки дня на своем 43-м заседании 15 ноября 1978 года. Совету были представлены следующие документы:

a) Доклад Генерального секретаря о работе Подготовительного комитета для Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций на его первой сессии (A/33/339 и Add.1);

b) Доклад Подготовительного комитета для Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций о работе его первой сессии (A/CONF.94/PC/4);

c) Доклад Генерального секретаря об анализе межучрежденческой программы Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир (E/1978/106), подготов-

ленный во исполнение резолюции 32/138 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1977 года;

d) Заявление, представленное Международным альянсом женщин, Международным советом женщин, Международной федерацией женщин деловых и свободных профессий (неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Совете, категория I); Международным сообществом Баха'и, Всемирным союзом баптистов, Консультативным советом еврейских организаций, Международным советом женщин социал-демократок, Международным советом еврейских женщин, Международной федерацией женщин-юристов, Ассоциацией женщин стран Тихого океана и Юго-Восточной Азии, международными женскими сионистскими организациями, Всемирным христианским союзом молодых женщин-трезвенниц, Всемирным движением матерей, Всемирным союзом женских католических ассоциаций, Интернационалом «Зонта» (неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Совете, категория II); и «Альтруса интернэшнл, инк.» и Центром содействия (неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Совете и включенными в Реестр) (E/1978/NGO/14).

35. Помощник Генерального секретаря по социальному развитию и гуманитарным вопросам сделал вступительное заявление.

#### РЕШЕНИЕ СОВЕТА

36. На том же заседании после обмена мнениями, в котором приняли участие представители Японии, Федеративной Республики Германии, Союза Советских Социалистических Республик, Греции, Польши, Индии, Ямайки, Соединенного

Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Югославии, Ирана, Новой Зеландии, Уганды, Соединенных Штатов Америки, Бразилии, Мексики, Швеции, Кубы и Аргентины, Совет постановил:

a) препроводить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи доклад Подготовительного комитета для Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, 1980 год, о работе его первой сессии (A/CONF.94/PC/4), содержащийся в этом докладе (там же, пункт 18) проект резолюции для представления Генеральной Ассамблее и доклад Генерального секретаря о работе Подготовительного комитета на его первой сессии (A/33/339) вместе с замечаниями Совета по нему (см. E/1978/SR.43);

b) рассмотреть на своей организационной сессии 1979 года в свете предварительной повестки дня Конференции соответствующие программы работы Совета и Комиссии по положению женщин с целью внесения надлежащих изменений в них и в соответствующую документацию;

c) уполномочить Генерального секретаря представить непосредственно Генеральной Ассамблее доклад о программе информационной деятельности для Конференции, запрошенный Подготовительным комитетом (A/33/339/Add.1) (см. решение 1978/85 Совета).

37. Совет также постановил принять к сведению доклад Генерального секретаря об анализе межучрежденческой программы по вовлечению женщин в процесс развития (E/1978/106) и препроводить его Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии вместе с замечаниями в Совете по нему (см. решение 1978/86 Совета).

### Глава VII

## ВСЕМИРНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО БОРЬБЕ С РАСИЗМОМ И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИЕЙ

38. Совет рассмотрел пункт 33 повестки дня на своем 43-м заседании 15 ноября 1978 года. На рассмотрении Совета находился доклад Генерального секретаря о работе Всемирной конференции по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией (A/33/262).

#### РЕШЕНИЕ СОВЕТА

39. На том же заседании Совет постановил принять к сведению доклад Генерального секретаря о работе Всемирной конференции по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией (A/33/262). (См. решение 1978/87 Совета).

## НАЗНАЧЕНИЕ ЧЛЕНОВ ВСЕМИРНОГО ПРОДОВОЛЬСТВЕННОГО СОВЕТА

(Пункт 34 повестки дня второй очередной сессии 1978 года)

40. Совет рассмотрел пункт 34 повестки дня на своем 42-м заседании 8 ноября 1978 года.

41. Генеральная Ассамблея в пункте 8 своей резолюции 3348 (XXIX) от 17 декабря 1974 года постановила, что Всемирный продовольственный совет будет состоять из тридцати шести членом, назначенных Экономическим и Социальным Советом и избранных Генеральной Ассамблеей на трехлетний срок, с учетом сбалансированного географического представительства, причем ежегодно будет выбывать треть его членом, и выбывающие члены могут переизбираться вновь. Совету было предложено назначить три члена от африканских государств, три члена от азиатских государств, два члена от латиноамериканских государств, одного члена от социалистических государств Восточной Европы и три члена от западноевропейских и других государств.

### РЕШЕНИЕ СОВЕТА

42. Совет постановил назначить следующие 12 государств для избрания Генеральной Ассамблеей в члены Всемирного продовольственного совета:

a) от африканских государств: Ботсвану, Либерию и Эфиопию;

b) от азиатских государств: Индию, Ирак и Таиланд;

c) от латиноамериканских государств: Колумбию и Мексику;

d) от социалистических государств Восточной Европы: Югославию;

e) от западноевропейских и других государств: Канаду, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки. (См. решение E/1978/83 Совета.)

## Глава IX

### ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ

#### A. Назначение специального докладчика для подготовки исследования о влиянии средств массовой информации на изменение роли мужчин и женщин<sup>11</sup>

43. На своем 41-м заседании 30 октября 1978 года Совет возобновил рассмотрение вопроса о назначении специального докладчика в соответствии с пунктом 8 резолюции 2063 (LXII) Совета, рассмотрение которого было отложено до возобновленной сессии решением 1978/75 Совета от 4 августа 1978 года. На рассмотрении Совета находилась записка Генерального секретаря, в которой содержалась переписка между Председателем Совета и Генеральным директором ЮНЕСКО, посвященная консультациям, проведенным в соответствии с решением 1978/75 Совета (E/1978/141), а также записка Генерального секретаря (E/1978/113) с биографическими данными ряда кандидатов.

44. На том же заседании по предложению Председателя Экономического и Социального Совета после консультаций в Президиуме Совет постановил назначить г-жу Эсмеральду Арболеда де Куэвас (Колумбия) Специальным докладчиком и поручить ей подготовку исследования о влиянии средств массовой информации на изменение

роли мужчин и женщин в соответствии с пунктом 8 резолюции 2063 (LXII) Совета от 12 мая 1977 года. Совет также постановил, что работа Специального докладчика должна проводиться в полном сотрудничестве с ЮНЕСКО и с учетом других видов деятельности в области информации, осуществляемых в Организации Объединенных Наций. (См. решение 1978/79 Совета.)

#### B. Изменения в расписании конференций и заседаний на 1979 год

45. На своих 41-м и 44-м заседаниях 30 октября и 27 ноября 1978 года Совет рассмотрел записки Генерального секретаря об изменениях в расписании конференций и заседаний на 1979 год (E/1978/L.51 и E/1978/142) и постановил:

a) что Комитет по международному соглашению о незаконных платежах соберется в Центральном учреждении с 29 января по 9 февраля 1979 года и с 26 марта по 6 апреля 1979 года;

b) что Консультативный комитет по применению достижений науки и техники в целях развития проведет свою сессию в Женеве с 5 по 16 марта 1979 года (вместо ранее установленного срока с 22 января по 2 февраля);

c) что региональная группа для Латинской Америки Консультативного комитета по применению достижений науки и техники в целях развития, трехдневное совещание которой было запланировано на 1979 год в Сантьяго, соберется в Мехико с 28 по 30 мая 1979 года;

<sup>11</sup> Отчет о рассмотрении Советом данного вопроса на его первой и второй очередных сессиях 1978 года см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 3 (A/33/3)*, глава VII, раздел F.

d) что вторая сессия Подготовительного комитета для Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, 1980 год, будет проведена в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 27 августа по 7 сентября 1979 года (вместо ранее установленного срока с 16 по 27 июля). (См. решение E/1978/80 Совета.)

46. На своем 45-м заседании 19 декабря Совет постановил, что, если Генеральная Ассамблея решит возобновить свою тридцать третью сессию, восьмая сессия Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям будет проведена в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 26 февраля по 9 марта 1979 года, а не 5—6 марта 1979 года. (См. решение 1978/80 Совета.)

### **С. Назначение членов Комитета по программе и координации**

47. Своим решением 1978/40 от 11 мая 1978 года Совет назначил следующие семь государств-членов для избрания Генеральной Ассамблеей на ее тридцать третьей сессии на срок в три года начиная с 1 января 1979 года: Бельгию, Данию, Пакистан, Румынию, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тринидад и Тобаго и Югославию.

48. На своем 44-м заседании 27 ноября 1978 года Совет назначил Норвегию вместо Дании, кандидатура которой была снята. (См. решение 1978/92 Совета.)

### **Д. Выборы членов Статистической комиссии и отсрочка выборов в другие органы для заполнения вакансий, выделенной африканским государствам**

49. На своем 44-м заседании 27 ноября Совет избрал Египет на период, начинающийся с даты выборов и заканчивающийся 31 декабря 1981 года. (См. решение 1978/91 Совета.)

50. Поскольку не было кандидатур для заполнения вакансий в Комиссии социального разви-

тия, в Комитете по неправительственным организациям, Комитете по науке и технике в целях развития, Комитете по природным ресурсам, Комитете по обзору и оценке и Комиссии по транснациональным корпорациям, на том же заседании Совет решил отложить выборы в эти органы до одной из последующих сессий. (См. решение 1978/91 Совета.)

### **Е. Назначение для заполнения вакансии в Консультативном комитете по применению достижений науки и техники в целях развития**

51. На своем 44-м заседании 27 ноября Совет рассмотрел записку Генерального секретаря (E/1978/44) о назначении для заполнения вакансии в Консультативном комитете по применению достижений науки и техники в целях развития. На этом заседании Совет назначил г-на Ф. Г. Торто (Гана) для заполнения вакансии в Комитете, вызванной уходом в отставку д-ра К. М. Сапе, на период, который начинается с даты назначения и заканчивается 31 декабря 1980 года (См. решение 1978/91 Совета.)

### **Ф. Выборы членов Комитета по кандидатурам для избрания в Международный совет по контролю над наркотическими средствами**

52. На своем 45-м заседании 19 декабря Совет рассмотрел документ E/1978/145, касающийся выборов членов Международного совета по контролю над наркотическими средствами. На этом заседании Совет учредил Комитет по кандидатурам для рассмотрения кандидатур, выдвинутых для заполнения вакансий, которые появятся в Международном совете по контролю над наркотическими средствами 1 марта 1980 года и для заполнения которых Совет проведет выборы на своей первой очередной сессии 1979 года. В Комитет были избраны следующие государства: Аргентина, Федеративная Республика Германии, Индия, Япония, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки. (См. решение 1978/91 Совета.)

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم - استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经营处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу : Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o dirijase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---